

## 论介词副词嬗变为不及物介词

### ——Huddleston 的 CaGEL 与 Quirk 的 CGEL 语法比较

邵伟国

(台州学院 外国语学院,浙江 临海 317000)

**摘 要:** 副词、介词是英语语法中的两大基本词类。Huddleston 等 2002 年出版的《剑桥英语语法》(CaGEL)系统地阐述了介词的及物性和不及物性理论。部分副词被归入介词,成为不及物介词,澄清了副词和介词之间分类不清、功能不明的问题。因此,比较 Huddleston 的 CaGEL 与 Quirk 的 CGEL,分析介词副词到不及物介词的嬗变和理据,具有重要的理论意义和现实的指导意义。

**关键词:** 副词;介词副词;介词;不及物介词;CaGEL;CGEL

**中图分类号:** H314

**文献标识码:** A

**文章编号:** 1671-8798(2006)02-0141-04

## On the Change from Prepositional Adverb to Intransitive Preposition

### ——A Brief Comparison Between CaGEL by Huddleston and CGEL by Quirk

SHAO Wei-guo

(School of Foreign Languages, Taizhou College, Linhai 317000, China)

**Abstract:** Adverb and preposition are two basic word classes in English grammar. *The Cambridge Grammar of the English Language* (CaGEL) published by Rodney Huddleston and Geoffrey K. Pullum in 2002 systematically describes the theory of transitivity and intransitivity of prepositions. A part of adverbs is classified as prepositions, or precisely intransitive prepositions, in order to clarify the confusion of classification and function between adverb and preposition. Therefore, it has an important theoretical significance and pedagogical implication to compare CaGEL by Huddleston with CGEL by Quirk, and to analyze and justify the change from prepositional adverb to intransitive preposition.

**Key words:** adverb; prepositional adverb; preposition; intransitive preposition; CaGEL; CGEL

Randolph Quirk 等于 1985 年出版的 *A Comprehensive Grammar of the English Language* (《英语语法大全》,简称 CGEL)是 20 世纪的一部英语语法巨

著,至今仍然是权威的语法著作。2002 年出版的 *The Cambridge Grammar of the English Language* (《剑桥英语语法》,简称 CaGEL)是 Huddleston 和 Pullum 合

收稿日期: 2005-10-05

基金项目: 浙江省外文学会 2005 年重点专题研究项目(ELT200507)

作者简介: 邵伟国(1959—),男,浙江三门人,副教授,主要从事英语语法、应用语言学研究。

著、另有 13 位语法学家参与编写的一部英语语法鸿篇巨制。全书共 1 859 页(XVII+1 842),分为 20 章。Huddleston 吸收前人的研究成果,对语法体系进行改革创新。他的语法理论,观点新颖,独树一帜,引领当代描写语法研究和发展的潮流和方向,为当代语法研究做出了贡献<sup>[1]</sup>。

CaGEL 是继 CGEL 后又一部里程碑式的英语语法,必将对我国的英语语法体系产生巨大而深远的影响,值得深入分析和研究。比较 CaGEL 与 CGEL,特别是分析介词副词到不及物介词的嬗变,有助于深刻理解其理论内涵,促进语法教学和研究。本文从 5 个方面进行论述:①存在的问题;②介词的定义与范畴;③介词的及物性和不及物性;④介词副词归入不及物介词的理据;⑤理论意义。

## 1 存在的问题

在 20 世纪出版的英语语法著作中,国外的如 Quirk(1972,1985),Biber(1999)等,国内的如薄冰(1998),章振邦(1998),张道真(1998)等,许多介词和副词均存在兼类现象。Quirk 在 CGEL 中分别举例说明它们的差别。

- 例 1 a. She walked **across** the street. (prep.)  
b. She walked **across**. (prep. adv.)

- 例 2 a. A car drove **past** the door. (prep.)  
b. A car drove **past**. (prep. adv.)

Quirk 认为,两例 a 句中的 across 和 past 是介词,后面带 NP 作补语,组成介词短语(PP)。而 b 句中的 across 和 past 均省略了 NP,是副词,准确地说介词副词。何谓介词副词?“介词副词是一个小品词,它在形式上与介词相同或与介词相关联,在功能上常常像省略了补语的介词。”<sup>[2]977</sup> 张道真指出,介词与副词的根本差别是:“介词总跟有宾语,而副词后从不跟有宾语。不过,必须指出,如此副词,往往就是省略了宾语的介词(省略是因为从上下文可猜出宾语是什么)。”<sup>[3]</sup> 因此,当介词省略了后面的 NP,介词也就变成了副词。但这种分析法多是人为限制,理据不足。Huddleston 用典型的例子说明了这一混乱现象<sup>[4]</sup>。

- 例 3 a. No ship came **in** that bay. (prep.)  
b. No ship came **in** that day. (adv.)

a 句与 b 句结构完全相同,仅一个名词(bay 与 day)之差,但句法分析却截然不同。in 在 a 句是介词,在 b 句却是副词。a 句结构是 [NP No ship][VP

[V came][PP [Prep in][NP that bay]]],b 句结构是 [NP No ship][VP [V came][Adv in]][NP that day]。因此,传统的句法分析缺乏从功能角度考虑,有时造成介词和副词的分类不清。

## 2 介词的定义与范畴

### 2.1 传统语法中的介词和副词

Huddleston 在 CaGEL 中将 20 世纪前的英语语法通称为“传统的语法”(the tradition of English grammar)。本文为了方便比较 CaGEL 与其他语法的差异,故引用“传统语法”的称谓。

2.1.1 介词 “介词是介词短语中的第一个词,它提供地点或时间的信息,或更为抽象的信息:有关人或事物之间的某种关系。”<sup>[5]</sup> 介词一般分为两类:简单介词和复合介词,如 at, on; because of, in terms of 等。介词可表示空间、时间、原因、目的、手段、施动者和其他等关系。如:

- 例 4 a. The people **on** the bus were singing.  
b. We had to leave early **because of** the bad weather.  
c. **In terms of** money, her loss was small.

“介词表示的是两个实体之间的关系,其中一个实体以介词补语为代表,另一个实体以句子的另一部分为代表。”<sup>[2]900</sup> “介词有其语言功能,而它本身没有明确的意义。有时即使将介词抽掉,句子的意思也能够读懂。”但介词的使用频率极高,“在 10 个最常见的英语单词中,介词就占有 3 个:of, to, in。”<sup>[5]</sup>

因此,在传统语法中,介词一般不能单独使用,后面必须带一个补语,才能起语法作用。

2.1.2 副词 副词是修饰动词、形容词和其他副词的词。副词包括:方式、方法、频度、程度、目的、条件等副词。

副词的作用:一是作分句的成分(adjunct, disjunct, conjunct),二是作形容词和副词的修饰语<sup>[6]</sup>。

### 2.2 CaGEL 的介词

2.2.1 介词的定义 “介词是一个相对封闭的语法上独特的词类,其最中心词汇显著地表达空间关系或用来标记不同的句法功能和语义作用。”<sup>[7]603</sup> 与传统的介词定义相比,这一介词的定义更全面,并强调了句法功能和语义作用。

2.2.2 介词的范畴 介词属于封闭性词类。虽然随着语言的发展,新的介词逐渐增加,但介词本身没有通过形态变化而自由产生新词的功能,因此,介词



总量仍然较少。CaGEL 中扩大了介词词类的范畴,它主要包括 5 个方面:①传统介词:传统上被认为是介词的,约有 100 多个,包括简单介词和复合介词。如:at, in, because of, by means of 等。②从属连词:将传统的从属连词全部归入介词(仅 whether, if, that 三个例外)。取消连词词类,理顺介词与传统连词的关系。③形容词介词:部分形容词与介词复叠(overlap),是兼类介词,常见的如:worth, due, near, close, regardless 等。④分词介词:部分动词通过次要的、非时态的转化后而充当介词,它们是动名词和过去分词的同音(同形)异义的介词。如:according, excluding, gone, provided 等。⑤部分副词:将传统语法中的部分副词归入介词。副词归入介词范畴的主要有以下 4 种:1)原介词副词。带或不带(省略)NP 的介词和介词副词,按其语法功能,全部归入介词。如:across, before, outside, since 等共 40 多个。2)与 here, there 和 where 构成的复合词。如:hereby, thereto, wherein 等约 30 个。3)表示空间的词汇。如:A 类的 ahead, ashore 等;B 类的 here, hence 等;C 类的 east, south 等;D 类的 back, home 等;E 类的 downstairs, upstage 等;F 类的 indoors, overboard 等;和 G 类的与 ward(s)相连的 backwards, forwards 等,共 60 多个。4)表示非空间的词汇。如:now, then, beforehand, henceforth 等。

因此,“传统副词的一部分归入介词范畴,将减少副词范畴的异质性(heterogeneity)。”<sup>[7]601</sup>

### 3 介词的及物性和不及物性

介词可分为及物介词和不及物介词。当介词后面带 NP 或相似成分作补语(宾语)时,称为及物介词(transitive preposition, 简称 Pt.)。介词后面不带补语(宾语),独立使用时,是不及物介词(intransitive preposition, 简称 Pi)。英语的小品词(particle)也是不及物介词。

#### 3.1 及物介词

介词常带 NP 作补语(宾语),因此,与 NP 补语共现是介词的一个重要的区别性特征。介词在介词短语(PP)中起主导词(head word)作用。

- 例 5 a. She did it **with** great care.  
b. They check **at** regular intervals.  
c. We communicate **by** email.

介词在 PP 中是 Pt, 如同动词在 VP 中是 Vt 一样,它们所起的语法作用是相同的。

- 例 6 a. He put it **in** the box. (Pt.)

- b. He **opened** the door. (Vt.)

a 句中, NP(the box)是及物介词 in 的补语。b 句中, NP(the door)是及物动词 opened 的补语。及物介词(in)和及物动词(opened)的语法功能是相同的,都带有补语,在 PP 和 VP 中分别起主导词作用。差别是介词无时态限制,动词有时态变化。

#### 3.2 不及物介词

介词后面不带 NP 而独立使用时,或者 NP 省略时,是不及物介词(Pi)。

- 例 7 a. He bought the chairs **in**. (Pi.)

- b. She read the prospectus **through**.

- c. She looked the letters **over**.

- 例 8 a. I climbed **down** (the tree). (Pi.)

- b. I fell **in** (the dam).

- c. I'll take the tablecloth **off** (the table).

例 7 三句的介词 in, through, over 在句末,不带补语;例 8 三句的介词 down, in, off 后省略补语,它们都是不及物介词。比较:

- 例 9 a. He jumped **off** the wall. (Pt.)

- b. He took **off** the label. (Pi. = particle)

a 句的 off 是 Pt., 带 the wall 作补语,整个 PP (off the wall)是动词的补语。而 b 句的 off 是 particle (Pi), Pi 作动词的补语, NP(the label)是动词的被分隔的补语,严格地说, NP 才是动词的补语。这从以下两组例句可辨明 Pt 和 Pi 的差别。

- 例 10 a. \*He jumped the wall **off**. (Pt.)

- b. He took the label **off**. (Pi. = particle)

- 例 11 a. She jumped **off** it. (Pt.)

- b. \*She took **off** it. (Pi. = particle)

在 PP 中,及物介词(Pt)的位置必须在 NP 之前,不能移到 NP 之后(如例 10a)。而不及物介词(Pi)的位置通常可移到 NP 之后(如 10b),这样 the label 作动词 took 的补语。另外, Pt. 后可跟人称代词 it 作补语(如 11a),但 Pi. 后则不能(如 11b)。

### 4 介词副词归入不及物介词的理据

传统语法认为,介词与副词的根本差别是:介词总跟有宾语,而副词后从不跟有宾语。但这种人为的限制缺乏理据。原型(prototypical)介词常带 NP 作补语,这是介词的一个重要的区别性特征。但不能由此得出不带补语(宾语)的介词就变成副词的结论,理由如下。



#### 4.1 介词带或不带 NP 补语,不能作为判断是介词或副词的标准

例 12 a. She was eating an apple.

b. She was eating.

例 13 a. She's the director of the company.

b. She's the director.

例 14 a. I'm certain it's genuine.

b. I'm certain.

例 15 a. I haven't seen her **since** the war.

b. I haven't seen her **since**.

例 12~14 的 b 句,都省略了 NP,但它们各自主导词的词性不变,仍然是动词、名词和形容词。为何例(15)中的 **since**,a 句带 NP 是介词,b 句省略 NP,却是副词。其实,它们都是介词。不同的是,a 句的 **since** 是及物介词,b 句的 **since** 是不及物介词。例(1,2)同理。

#### 4.2 介词能带特殊的前置修饰语,副词却不能

例 16 a. She went [**straight** inside the house].

b. They pushed it [**right** in/ inside].

c. The project was carried through [**right** successfully].

特殊副词(如 **straight**, **right**)能修饰空间和时间介词,但不能修饰副词、动词和形容词。

#### 4.3 介词通常充当 be 动词后的补语,副词却不能

例 17 a. The proposal is **without** merit.

b. Jill is **in/ downstairs**.

c. \*Jill is **locally/ sadly**.

大多数原型副词是由形容词 + -ly 后缀构成,表达“in an Adj manner/way”或“to an Adj degree”的意思。但与形容词不同,副词不能作 be 动词的补语。

#### 4.4 介词不带 NP 补语,这是介词的普遍性特征

表示空间和时间概念的大多数介词(如 **in**, **on**, **over**, **under**, **up** 等)可以带或不带 NP 补语。不与 NP 补语共现,既不是一两个介词偶然出现的特征,也不是仅在边缘(marginal)介词上发现的特征,而是通过对语言中最中心和典型的介词进行系统分析后得出的普遍性特征。

因此,区分介词与副词的标准归纳为:如果一个词不以 -ly 后缀结尾却带补语,这个词就不是副词;如果一个词(表示空间或非空间的)不能带补语,这个词就不是介词。<sup>[7]607</sup>

### 5 理论意义

(1) 理论新颖,见解独到。介词可分为及物介词和不及物介词。不及物介词概念的提出,是 Huddleston 的一个创新。通过词类的整合归并,将部分副词(特别是介词副词)全部归入介词,成为不及物介词,消除了介词与副词的兼类及混乱现象,解决了语法学界持续多年的学术争论。

(2) 功能突出,语义并重。词类的整合归并,以功能和语义为基础。语法成分的分析,突出了句法功能和语义作用。压缩副词,扩大介词,凸显介词的主导地位,有助于构建系统化、功能化的语法体系。

(3) 论述充分,认知便捷。区别副词和介词的论述充分,分析合理,例证典型。介词理论的创建,起到了句法结构更清晰,功能分析更一致,语法教学更便捷的目的。

综上所述, Huddleston 的介词及物性和不及物性理论,将对现有的英语语法体系产生巨大的冲击,也将对我国的语法研究和英语教学产生巨大而深远的影响。但他的创新理论如何使读者(特别是中国读者)接受并应用,语法学界仍需不懈的研究和探索。

致谢:本文承蒙北京大学博士生导师王逢鑫教授的悉心指导,深表感谢。

#### 参考文献:

- [1] 邵伟国.《剑桥英语语法》评介[J]. 外语教学与研究, 2005,37(3):234-237.
- [2] QUIRK R, SIDNEY Greenbaum, GEDFFREY Leech, et al. 英语语法大全[M]. 王国富等译. 上海:华东师范大学出版社,1989.
- [3] 张道真,温志达. 英语语法大全[M]. 北京:外语教学与研究出版社,1998:798.
- [4] HUDDLESTON Rodney, GEOFFREY K Pullum. The Chronicle Review[J]. The Chronicle of Higher Education, 2003,49:B20.
- [5] SINCLAIR J. Preposition[M]. 介词. 魏跃衡译. 北京:外文出版社,2000:II.
- [6] QUIRK R, SIDNEY Greenbaum, GEDFFREY Leech, et al. A Grammar of Contemporary English[M]. London: Longman Group Ltd, 1972:268.
- [7] HUDDLESTON Rodney, GEOFFREY K Pullum. The Cambridge Grammar of the English Language [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.